

85:1 (85:1) לְמִנְצַחַת לְבָנֵי קֹרַח - מְזִמּוֹר רְצִיתָ יְהוָה
 l·mntzch l·bni - qrch mzmur : rtzith ieue
 for·the·one-making-it-permanent for·sons-of Korah psalm you-approved Yahweh

1. <<To the chief Musician, A Psalm for the sons of Korah.>> LORD, thou hast been favourable unto thy land: thou hast brought back the captivity of Jacob.

אַרְצְךָ אֶשְׁבֶּתְךָ | אֶשְׁבִּיתְךָ | יַעֲקֹב :
 artz·k shbth shbuth shbith ioqb :
 land-of·you you-reversed captivity-of captivity-of Jacob

2 Thou hast forgiven the iniquity of thy people, thou hast covered all their sin. Selah.

85:2 (85:3) נִשְׂחַתְתָּ עוֹן עַמְּךָ כָּסִיתָ כָּל חַטָּאתָם - סֵלָה :
 nshath oun om·k ksith kl - chtath·m sle :
 you-bore depravity-of people-of·you you-^mcovered all-of sin-of·them interlude

3 Thou hast taken away all thy wrath: thou hast turned [thyself] from the fierceness of thine anger.

85:3 (85:4) אֶסְפַּתְּ כָּל עֲבָרְתְּךָ - מִחַרְוֹן אַפְּךָ :
 asphth kl - obrth·k eshibuth m·chrwn aph·k :
 you-terminated all-of rage-of·you you-^cturned-back from·heat-of anger-of·you

4 Turn us, O God of our salvation, and cause thine anger toward us to cease.

85:4 (85:5) שׁוּבוּנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ וְהַפֵּר כַּעֲסְךָ :
 shub·nu alei isho·nu u·ephv kos·k
 turn-back-you·us ! Elohim-of salvation-of·us and-^cannul-you ! vexation-of·you

עִמָּנוּ :
 om·nu :
 with·us

5 Wilt thou be angry with us for ever? wilt thou draw out thine anger to all generations?

85:5 (85:6) הֲלֹעֲלֹם תִּחַנֵּף תִּמְשֵׁךְ בָּנוּ - אַפְּךָ לְדֹר :
 e·l·oulm thanph - b·nu thmshk aph·k l·dr
 ?·to·eon you-shall-be-angry in·us you-shall-protract anger-of·you for·generation

וְדֹר :
 u·dr :
 and·generation

6 Wilt thou not revive us again: that thy people may rejoice in thee?

85:6 (85:7) הֲלֹא תִשׁוּב אֲתָהּ - תְּחַיֵּנוּ וְעַמְּךָ :
 e·la - athe thshub thchi·nu u·om·k
 ?·not you you-shall-return you-shall-^mrevive·us and·people-of·you

יִשְׁמְחוּ בְּךָ :
 ishmchu - b·k :
 they-shall-rejoice in·you

7 Shew us thy mercy, O LORD, and grant us thy salvation.

85:7 (85:8) תִּרְאֵנוּ יְהוָה חַסְדְּךָ וְיִשְׁעֶךָ תִּתֵּן לָנוּ - :
 era·nu ieue chsd·k u·isho·k ththn - l·nu :
^cshow-you·us ! Yahweh kindness-of·you and·salvation-of·you you-shall-give to·us

8 . I will hear what God the LORD will speak: for he will speak peace unto his people, and to his saints: but let them not turn again to folly.

85:8 (85:9) אֲשַׁמְעָה מָה יְדַבֵּר - הָאֵל יְהוָה כִּי יְדַבֵּר שְׁלוֹם :
 ashmoe me - idbr e·al ieue ki idbr shlum
 I-shall-hear what ? he-shall-^mspeak the·El Yahweh that he-shall-^mspeak well-being

אֶל - עַמּוֹ וְאֶל חֲסִידָיו - וְיָשׁוּבוּ לְכִסְלֵהּ :
 al - om·u u·al - chsidi·u u·al - ishubu l·ksle :
 to people-of·him and·to kindly-ones-of·him and·must-not-be they-are-returning to·apathy

9 Surely his salvation [is] nigh them that fear him; that glory may dwell in our land.

85:9 (85:10) אֵף לִירְאֵי קְרוֹב אֵף לְשֹׁכֵן קְבוּדָה :
 ak qrub l·irai·u isho·u l·shkn kbud
 yea near to·fearing-ones-of·him salvation-of·him to·to·tabernacle-of glory

בְּאֶרְצֵנוּ :
 b·artz·nu :
 in·land-of·us

10 Mercy and truth are met together; righteousness and peace have kissed [each other].

85:10 (85:11) חֶסֶד וְאֱמֶת - נִפְגְּשׁוּ צְדָק וְשְׁלוֹם נִשְׁקָו :
 chsd - u·amth nphgshu tzdq u·shlum nshqu :
 kindness and·truth they-ⁿencounter righteousness and·peace they-kiss

11 Truth shall spring out of the earth; and righteousness shall look down from heaven.

85:11 (85:12) אֱמֶת מֵאֶרֶץ תִּצְמַח וְצְדָק מִשְׁמַיִם נִשְׁקָף :
 amth m·artz thtzmch u·tzdq m·shmim nshqph :
 truth from·earth she-shall-sprout and·righteousness from·heavens he-ⁿgazes

12 Yea, the LORD shall give [that which is] good; and our land shall yield her increase.

85:12 (85:13) גַּם יְהוָה - יִתֵּן יְתֹב וְאֶרְצֵנוּ תִתֵּן יְבוּלָהּ :
 gm - ieue ithn e·tub u·artz·nu ththn ibul·e :
 moreover Yahweh he-shall-give the·good and·land-of·us she-shall-give crop-of·her

13 Righteousness shall go before him; and shall set [us] in the way of his steps.

85:13 (85:14) צְדָק לְפָנָיו יְהִלֵּךְ וְיִשֵּׁם לְדַרְךָ :
 tzdq l·phni·u ielk u·ishm l·drk
 righteousness to·faces-of·him he-shall-^mgo and·he-is-placing to·way-of

פְּעָמָיו :
 phomi·u :
 footings-of·him